

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

STANDARDIZATION
AGREEMENT

ACCORD DE
NORMALISATION

STANAG 7204

NATO MINIMUM REQUIREMENTS
FOR PERSONNEL PROVIDING AIR
TRAFFIC MANAGEMENT (ATM)
AND AIR NAVIGATION SERVICES
(ANS) IN NATO-LED OPERATIONS

EXIGENCES MINIMALES DE
L'OTAN APPLICABLES AU
PERSONNEL ASSURANT DES
PRESTATIONS ATM/ANS
« GESTION DE LA CIRCULATION
AÉRIENNE – SERVICES DE
NAVIGATION AÉRIENNE » DURANT
LES OPÉRATIONS DIRIGÉES PAR
L'OTAN

EDITION/ÉDITION 2
19 July/juillet 2018
NSO/0878(2018)AOS/7204



NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION

ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD

Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)

Publié par
le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)

© NATO/OTAN
NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

19July/juillet 2018

**STANAG 7204
Edition/Édition 2**

LETTER OF PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Documentation Database (NSDD), is promulgated herewith.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

STANAG 7204, Edition/Édition 1, dated/du 17 March/mars 2010

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

LETTRE DE PROMULGATION

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

**DOCUMENTS ANNULÉS ET
REEMPLACÉS**

Ce STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 7204, Edition/Édition 1, dated/du 17 March/mars 2010

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



for
Dieter Schmaglowski
Deputy Director NSO
Branch Head P&C

Zoltán GULYÁS
Brigadier General, HUNAF
Director, NATO Standardization Office

Zoltán GULYÁS
Général de brigade aérienne, HUNAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 7204 Edition/Édition 2

**NATO MINIMUM REQUIREMENTS FOR
PERSONNEL PROVIDING AIR TRAFFIC
MANAGEMENT (ATM) AND AIR
NAVIGATION SERVICES (ANS) IN
NATO-LED OPERATIONS**

**EXIGENCES MINIMALES DE L'OTAN
APPLICABLES AU PERSONNEL
ASSURANT DES PRESTATIONS
ATM/ANS « GESTION DE LA
CIRCULATION AÉRIENNE – SERVICES
DE NAVIGATION AÉRIENNE » DURANT
LES OPÉRATIONS DIRIGÉES PAR
L'OTAN**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To standardize the minimum licensing criteria for the military ANS and ATM personnel providing services in NATO-led operations.

- a. Define NATO minimum requirements for personnel engaged in providing Air Traffic Management (ATM) and Air Navigation Services (ANS) in the course of NATO-led operations; and, thereby, to increase air safety standards during such operations.
- b. Establish harmonized minimum levels of competency and proficiency for staff having specific ATM and ANS safety responsibilities, whilst remaining in conformity with ICAO Standard and Recommended Practices (SARPs) and compatible with national regulations.
- c. Expand the area of harmonized requirements adding safety to the overall ATM system and improve the availability of qualified ATM and ANS personnel to be employed in NATO-led operations.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Uniformiser les critères minimums d'octroi de licences au personnel militaire ANS et ATM fournissant des services durant les opérations dirigées par l'OTAN.

- a. Définir les exigences minimales de l'OTAN applicables au personnel assurant des prestations ATM/ANS « gestion de la circulation aérienne – services de navigation aérienne » durant des opérations dirigées par l'OTAN et par là même, renforcer la sécurité aérienne au cours de ces opérations.
- b. Établir des niveaux minimums harmonisés de compétence et d'aptitude pour le personnel exerçant des responsabilités spécifiques sur le plan de la sécurité ATM/ANS, qui soient également conformes aux normes et pratiques recommandées de l'OACI et compatibles avec les règlements nationaux.
- c. Élargir le domaine couvert par des exigences harmonisées de façon à renforcer la sécurité dans l'ensemble du système ATM, et accroître la disponibilité d'un personnel ATM/ANS qualifié pouvant être employé dans des opérations dirigées par l'OTAN.

- d. Ensure the equivalency of the licensing and training of ANS providers and personnel undertaking ATM operational tasks of NATO member states and of non-NATO contributing states participating in NATO-led operations.
- d. Garantir l'équivalence des licences octroyées et des formations dispensées aux prestataires ANS et au personnel exerçant des tâches ATM opérationnelles, issus de pays membres de l'OTAN ou de pays non membres de l'OTAN participant à des opérations dirigées par l'OTAN.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

STANDARD

AATMP-46, Edition A

OTHER RELATED DOCUMENTS

1. EAPC(NATMC)D(2006)0006/ EAPC(NATMC-ATM)D(2006)0003 - NATO MINIMUM REQUIREMENTS FOR PERSONNEL PROVIDING AIR TRAFFIC SERVICES (ATS) IN NATO-LED OPERATIONS
2. INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION (ICAO), ANNEX 1 TO THE CONVENTION ON INTERNATIONAL CIVIL AVIATION - PERSONNEL LICENSING
3. ICAO, ANNEX 2 TO THE CONVENTION ON INTERNATIONAL CIVIL AVIATION - RULES OF THE AIR
4. ICAO, ANNEX 11 TO THE CONVENTION ON INTERNATIONAL CIVIL AVIATION - AIR TRAFFIC SERVICES
5. ICAO, DOC 4444 - AIR TRAFFIC MANAGEMENT

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

NORME

AATMP-46, Édition A

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

1. EAPC(NATMC)D(2006)0006/ EAPC(NATMC-ATM)D(2006)0003 - BESOINS MINIMAUX DE L'OTAN EN CE QUI CONCERNE LE PERSONNEL RESPONSABLE DE LA FOURNITURE DES SERVICES DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DANS LES OPÉRATIONS DIRIGÉES PAR L'OTAN
2. ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE (OACI), ANNEXE 1 À LA CONVENTION RELATIVE À L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE – LICENCES DU PERSONNEL
3. OACI, ANNEXE 2 À LA CONVENTION RELATIVE À L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE – RÈGLES DE L'AIR
4. OACI, ANNEXE 11 À LA CONVENTION RELATIVE À L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE – SERVICES DE LA CIRCULATION AÉRIENNE
5. OACI, DOCUMENT 4444 – GESTION DU TRAFIC AÉRIEN

- | | |
|--|---|
| 6. STANAG 1183 - NATO QUALIFICATIONS FOR FIXED WING ABOVE WATER WARFARE/AEROSPACE SURVEILLANCE AND CONTROL SYSTEM (AWW/ASACS) AIRCRAFT CONTROLLERS - ATP-3.3.5.2 | 6. STANAG 1183 - QUALIFICATIONS OTAN DES CONTRÔLEURS DES AÉRONEFS À VOILURE FIXE OPÉRANT DANS LE CADRE DE LA LUTTE AU-DESSUS DE LA SURFACE ET DU SYSTÈME DE SURVEILLANCE ET DE CONTRÔLE AÉROSPATIAUX (LASF/ASACS) – ATP-3.3.5.2 |
| 7. REGULATION (EC) NO 549/2004 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL LAYING DOWN THE FRAMEWORK FOR THE CREATION OF THE SINGLE EUROPEAN SKY | 7. RÈGLEMENT (CE) N° 549/2004 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL FIXANT LE CADRE POUR LA RÉALISATION DU CIEL UNIQUE EUROPÉEN |
| 8. WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION (WMO) - TECHNICAL REGULATIONS, BASIC DOCUMENTS No. 2, VOLUME I: GENERAL METEOROLOGICAL STANDARDS AND RECOMMENDED PRACTICES | 8. ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE (OMM), RÈGLEMENT TECHNIQUE, DOCUMENTS DE BASE No. 2, VOLUME I : PRATIQUES MÉTÉOROLOGIQUES GÉNÉRALES NORMALISÉES ET RECOMMANDÉES |
| 9. EUROCONTROL SAFETY REGULATORY REQUIREMENT (ESARR) 5 - ATM SERVICES' PERSONNEL | 9. EXIGENCE RÉGLEMENTAIRE DE SÉCURITÉ EUROCONTROL (ESARR) 5 – PERSONNEL DES SERVICES ATM |

NATIONAL DECISIONS

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

Nations agree to apply criteria defined AATMP-46 for licensing of the ATM and ANS personnel.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG in accordance with AAP-03.

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG in accordance with AAP-03.

DÉCISIONS NATIONALES

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Les pays décident d'appliquer les critères définis dans l'AATMP-46 pour l'octroi de licences au personnel ATM et ANS.

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord conformément à l'AAP-03.

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG conformément à l'AAP-03.

REVIEW

This STANAG is to be reviewed at least once every five years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

TASKING AUTHORITY

This STANAG is supervised under the authority of:

AIR TRAFFIC MANAGEMENT, COMMUNICATIONS, NAVIGATION AND SURVEILLANCE ADVISORY GROUP/
GROUPE CONSULTATIF SUR LA GESTION DE LA CIRCULATION AÉRIENNE, LES COMMUNICATIONS, LA NAVIGATION ET LA SURVEILLANCE
(ATM-CNS AG)

AIR OPERATIONS SERVICES WORKING GROUP/
GROUP DE TRAVAIL SERVICES DES OPÉRATIONS AÉRIENNES
(AOSWG)

CUSTODIAN

The custodian of this STANAG is:

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les cinq ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

AUTORITÉ DE TUTELLE

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

PILOTE

Le pilote du présent STANAG est :

CZECH REPUBLIC/RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

LtCol/LCL Slavomir KONCIR
E-mail:/Courriel : koncirs@army.cz

FEEDBACK

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

**NATO Standardization Office
(NSO)**

INFORMATIONS EN RETOUR

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**